

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
МОВА І ЛІТЕРАТУРА (ФРАНЦУЗЬКА). ПЕРЕКЛАД

Першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Освітня кваліфікація: Бакалавр філології зі спеціалізації «Мова і література
(французька). Переклад»

Професійна кваліфікація: Фахівець з французької мови і літератури,
перекладу та англійської мови



ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою СНУ імені Лесі Українки

Голова Вченої ради

/ Цьось А. В.

(протокол № 7 від « 28 » травня 2020 р.

Освітня програма вводиться в дію з 1.09 2020 р.

Ректор **Анатолій ЦЬОСЬ**
наказ № 44 від « 28 » 05 2020 р.



ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує нормативні, компетентнісні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги до підготовки бакалаврів у галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія.

Освітньо-професійна програма заснована на компетентнісному підході до підготовки фахівця в галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія.

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою СНУ імені Лесі Українки у складі:

- 1) доктора філологічних наук, доцента, завідувача кафедри романських мов та інтерлінгвістики Станіслав О. В.
- 2) кандидата філологічних наук, доцента, доцента кафедри романських мов та інтерлінгвістики, гаранта ОПП Андрієвської В. В.
- 3) кандидата філологічних наук, доцента, доцента кафедри романських мов та інтерлінгвістики Мартинюк О. М.

Освітньо-професійна програма погоджена вченою радою факультету іноземної філології, схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології та затверджена Вченою радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Порядок розробки, експертизи, затвердження і внесення змін в освітню програму регулюється Порядком формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим (бакалаврським) та другим (магістерським) рівнями у Східноєвропейському національному університеті імені Лесі Українки, затвердженим Вченою радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Ця освітня програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Лист-погодження освітньо-професійної програми

Голова методичної комісії
факультету іноземної філології



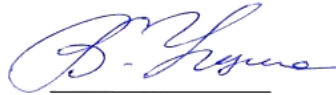
доц. І. В. Чарікова

Завідувач кафедри
романських мов
та інтерлінгвістики



проф. О. В. Станіслав

Завідувач кафедри
англійської філології



проф. В. А. Ущина

Завідувач кафедри
практики англійської мови



проф. Е. К. Коляда

Завідувач кафедри
німецької філології



проф. С. О. Застровська

Завідувач кафедри
прикладної лінгвістики



проф. І. П. Біскуб

**1. Профіль освітньо-професійної програми
зі спеціальності 035 Філологія**

1 – Загальна інформація	
Повна назва ЗВО та структурного підрозділу	Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, факультет іноземної філології, кафедра романських мов та інтерлінгвістики
Ступінь вищої освіти	Перший (бакалаврський) ступінь вищої освіти
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології зі спеціалізації Мова і література (французька). Переклад
Професійна кваліфікація	Фахівець з французької мови і літератури, перекладу та англійської мови
Офіційна назва освітньої програми	Мова і література (французька). Переклад
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, тривалість навчання 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Сертифікат НД 0390518 в галузі знань (спеціальності) 03 Гуманітарні науки 035 Філологія на підставі наказу МОН України від 19.12. 2016 р. № 1565. Термін дії сертифіката до 1 липня 2021 року.
Цикл/рівень	НРК України – шостий рівень, FQ-EHEA – перший рівень, EQF-LLL – шостий рівень
Передумови	Повна загальна середня освіта
Мови викладання	Українська, французька, англійська
Термін дії освітньої програми	До наступної акредитації
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	Оприлюднення на сайті: https://eenu.edu.ua/uk/
2 – Мета освітньо-професійної програми	
Підготовка високоосвічених фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що	

характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації державною, французькою та англійською мовами.

3 – Характеристика освітньо-професійної програми

<p>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</p>	<p>Галузь знань – 03 Гуманітарні науки Спеціальність – 035 Філологія Спеціалізація – Мова і література (французька). Переклад</p> <p>Об’єкт вивчення та/або діяльності: французька та англійська мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, стилістичному, соціокультурному аспектах); французька література; жанрово-стильові різновиди текстів; усний і письмовий переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p>Теоретичний зміст предметної області становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p>Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови та літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
<p>Орієнтація освітньої програми</p>	<p>Освітньо-професійна (бакалавра)</p>
<p>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</p>	<p>Освітньо-професійна програма спрямована на підготовку фахівців, які володітимуть загальними та фаховими компетентностями для забезпечення успішної міжкультурної комунікації французькою, англійською та державною мовами, а також здійснення письмового та усного перекладу різножанрових текстів у майбутній професійній діяльності.</p> <p><i>Ключові слова:</i> філологія, французька мова, література, англійська мова, переклад, міжкультурна комунікація.</p>
<p>Особливості програми</p>	<p>Багатопрофільна підготовка фахівців іноземних мов (французька мова і література та англійська мова); можливість вивчити третю іноземну мову: іспанську. Формування у студентів перекладацької компетентності (тренування в усному та письмовому перекладі під час проходження виробничої практики). Широкий спектр вибіркових дисциплін для забезпечення професійної підготовки фахівців у галузі французької філології. Студенти мають можливість спілкуватися з носіями французької мови (з викладачами та стажерами з Франції, Алжиру).</p>

4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

Придатність до працевлаштування	<p>Випускник-бакалавр з професійною кваліфікацією Фахівець з французької мови і літератури, перекладу та англійської мови може працевлаштуватися в державні та приватні установи, компанії, фірми, підприємства, агенції, що орієнтовані на міжнародну діяльність. Здобуті під час навчання знання і компетенції також дають можливість бакалавру-філологу професійно реалізуватися в літературно-видавничій галузі, у засобах масової інформації та рекламних агенціях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, бюро перекладів тощо. Окрім цього, випускники можуть працювати гідами-перекладачами, методистами у відділах освіти, секретарями-референтами, коректорами, копірайтерами, редакторами провідних освітніх видань, тобто у тих сферах, де потрібні знання фахівців-філологів з французької та англійської мов.</p>
Подальше навчання	<p>Можливість продовжити навчання за другим (магістерським) рівнем вищої освіти, освітнім ступенем магістра за відповідною або суміжною спеціалізацією (спеціальністю). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Викладання і навчання регламентується Положенням про організацію навчального процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у Східноєвропейському національному університеті імені Лесі Українки, Стратегією розвитку СНУ імені Лесі Українки та Програмою розвитку СНУ імені Лесі Українки на 2016-2020 роки, здійснюється відповідно до вимог студентоцентрованого підходу та принципів академічної свободи з поєднанням традиційних (лекція, практичне/семінарське, індивідуальне заняття, контрольні заходи, практична підготовка, позааудиторні заходи) та інноваційних (інтерактивні заняття, апробаційні презентації, дистанційне навчання) форм, а також відповідних методів (рецептивних, рецептивно-репродуктивних, продуктивних), які спрямовані на вмотивоване удосконалення професійних знань, умінь та навичок у співпраці викладачів і студентів.</p>
Оцінювання	<p>Поточне та підсумкове оцінювання знань студентів факультету іноземної філології здійснюється відповідно до Законів України Про освіту, Про вищу освіту, Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки (від 02.10.2017 р.).</p> <p>Поточний контроль успішності студентів здійснюється</p>

	<p>протягом семестру. Під час опанування навчального матеріалу з кожної дисципліни оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності студента. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському, практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях і набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних робіт.</p> <p>Підсумковий контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти за певним освітнім ступенем або на окремих його завершених етапах. Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти.</p> <p>Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою за усіма видами аудиторної та позааудиторної роботи (поточний, модульний та підсумковий контроль): модульні контрольні роботи, індивідуальні науково-дослідні завдання, тестування, заліки, усні та письмові екзамени, захисти практик і курсової роботи, атестаційний екзамен.</p>
6 –Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІК)	<p>Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p>
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов’язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина України.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу у суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації</p>

	<p>з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 14. <i>Цінунання і повага різноманітності та мультикультурності.</i></p>
<p>Фахові компетентності (ФК)</p>	<p>ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.</p> <p>ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію, <i>усвідомлювати соціокультурні реалії країн, мови яких вивчаються.</i></p> <p>ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників і художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах та реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.</p> <p>ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p>ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, <i>перекладознавчий</i>, та спеціальний філологічний аналіз текстів різних жанрів і стилів.</p> <p>ФК 11. Здатність до надання консультацій щодо дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p>

	<p>ФК 12. Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.</p> <p>ФК 13. Здатність виконувати усний та письмовий переклад текстів різних жанрів і стилів з урахуванням лексико-граматичних, семантико-стилістичних, і синтаксичних особливостей тексту оригіналу.</p> <p>ФК 14. Здатність володіти різними видами стратегій і методів для здійснення ефективної перекладацької діяльності та застосовувати різні прийоми для забезпечення якісного адекватного перекладу.</p>
--	---

7 – Програмні результати навчання

- ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати та інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН 3. Організовувати процес навчання та самоосвіти.
- ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, *цінувати та поважати різноманітність і мультикультурність*, тощо.
- ПРН 6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, та вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН 10. Знати норми державної та іноземних літературних мов та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
- ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури й усної народної творчості країн, мови яких вивчаються, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
- ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у

побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, *перекладознавчий* та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знайти й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ПРН 20. Забезпечувати лексичну, граматичну, стилістичну, соціокультурну та синтаксичну еквівалентність під час усного та письмового перекладу текстів різних жанрів і стилів.

ПРН 21. Використовувати різні види стратегій, методів і прийомів для здійснення ефективної перекладацької діяльності та забезпечення якісного адекватного перекладу.

ПРН 22. Дотримуватися принципів етики і доброчесності та діяти з соціальною відповідальністю і громадянською свідомістю в навчальних і професійних ситуаціях.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	85% науково-педагогічних працівників, задіяних до проведення лекцій з навчальних дисциплін за основним місцем роботи, мають науковий ступінь та/або вчене звання, з них 25% мають науковий ступінь доктора філологічних наук. Згідно з п. 4 Ліцензійних умов, усі викладачі кафедри мають кваліфікацію відповідно до спеціальності, яка підтверджена документом про освіту чи науковий ступінь із відповідної спеціальності. Відповідно до п. 28 Ліцензійних умов, всі науково-педагогічні працівники кафедри романських мов та інтерлінгвістики мають стаж науково-педагогічної діяльності понад два роки та рівень наукової та професійної активності, який засвідчується виконанням не менше чотирьох видів та результатів з перелічених у п. 30 цих Ліцензійних умов. Всі науково-педагогічні працівники, задіяні до викладання циклу дисциплін, що забезпечують спеціальні (фахові) компетентності Бакалавра, є визнаними професіоналами з досвідом практичної роботи за фахом.
Матеріально-технічне забезпечення	Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО, затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187 (чинна) в редакції від

	<p>23.05.2018 р. № 347.</p> <p>Наявність спеціалізованих комп'ютерних класів з мультимедійним обладнанням та необхідним програмним забезпеченням, необмеженим відкритим доступом до Інтернет-мережі забезпечує досягнення навчальної мети з урахуванням її специфічних особливостей та дозволяє на високому рівні забезпечити освітній процес протягом всього циклу підготовки за освітньо-професійною програмою.</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Здобувачі вищої освіти ступеня бакалавра, що навчаються за освітньо-професійною програмою Мова і література (французька). Переклад, можуть користуватися фондами Наукової бібліотеки СНУ імені Лесі Українки, у складі якої три читальних зали. До надходжень бібліотеки входять підручники, навчальні посібники, періодичні фахові видання, довідкова та інша навчальна література. Студенти можуть користуватись бібліотекою наукової, методичної та художньої літератури кафедри романських мов та інтерлінгвістики, фондами Центру французької мови та культури; авторськими розробками професорсько-викладацького складу (підручники та навчальні посібники з грифом МОН України, підручники та навчальні посібники з грифом Вченої ради СНУ імені Лесі Українки та іншою навчально-методичною літературою викладачів кафедри та факультету). У розпорядженні викладачів та студентів є віртуальне навчальне середовище Office 365; бібліотечні електронні ресурси; електронні наукові видання навчальна, довідкова література з дисциплін, що викладаються; словники; медіатека художніх, науково-популярних фільмів французькою мовою; країнознавчі матеріали; відеоматеріали з методики викладання французької мови.</p> <p>Офіційний веб-сайт кафедри: https://eenu.edu.ua/uk/chairs/romanskih-mov-ta-interlingvistiki, університету: https://edu@eenu.edu.ua, де міститься інформація про навчальну, наукову та виховну діяльність; правила прийому; контакти.</p>
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	-
Міжнародна кредитна мобільність	-

Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Немає
---	-------

2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОПП

Код н/д (номер п/п)	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові компоненти ОП			
1.1. Цикл загальної підготовки			
ОЗ 1	Україна в європейському історичному та культурному контекстах	4	екзамен
ОЗ 2	Українська мова (за професійним спрямуванням)	4	екзамен
ОЗ 3	Інформаційні технології в галузі знань	2	залік
ОЗ 4	Творчий феномен Лесі Українки	2	залік
Вступ до фаху			
ОЗ 5.1	Вступ до мовознавства	2	екзамен
ОЗ 5.2	Вступ до літературознавства	2	залік
ОЗ 5.3	Латинська мова	1	залік
ОЗ 5.4	Академічне письмо	2	залік
ОЗ 5.5	Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови	2	екзамен
Теоретичний курс основної іноземної мови			
ОЗ 6.1	Теоретична граматики	2	екзамен
ОЗ 6.2	Лінгвістика тексту	3	залік
ОЗ 6.3	Лексикологія	2	екзамен
ОЗ 6.4	Стилістика	2	екзамен
ОЗ 6.5	Історія мови	2	залік
ОЗ 7	Загальне мовознавство	3	екзамен
ОЗ 8	Практика навчальна перекладацька	2	залік
ОЗ 9	Українська мова (як іноземна)*	10	екзамен/залік
1.2. Цикл професійної підготовки			
ОП 1	Основна іноземна мова	50	екзамен / проміжний контроль
ОП 2	Друга іноземна мова (англійська)	42	екзамен /

			залік / проміжний контроль
ОП 3	Теоретичний курс другої іноземної мови	4	залік
ОП 4	Література країн основної іноземної мови		
ОП 4.1	Історія літератури країн основної іноземної мови	6	екзамен
ОП 4.2	Сучасна література країн основної іноземної мови	3	екзамен
ОП 5	Література країн другої іноземної мови	4	екзамен
ОП 6	Теорія і практика письмового перекладу		
ОП 6.1	Основи перекладознавства	4	екзамен
ОП 6.2	Художній переклад	4	екзамен
ОП 6.3	Науково-технічний переклад	2	екзамен
ОП 6.4	Перекладознавчий аналіз тексту	2	екзамен
ОП 6.5	Практикум з перекладу	2	екзамен
ОП 6.6	Семантико-стилістичні аспекти перекладу	2	екзамен
ОП 7	Теорія і практика усного перекладу		
ОП 7.1	Послідовний переклад	5	екзамен
ОП 7.2	Медіапереклад	4	екзамен
ОП 7.3	Синхронний переклад	3	екзамен
ОП 8	Курсова робота з філології	2	залік
ОП 9	Практика виробнича перекладацька	3	залік
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180 кредитів	
Цикл вибірових дисциплін			
ВК 1	Дисципліна 1	24	залік
ВК 2	Дисципліна 2	4	залік
ВК 3	Дисципліна 3	3	залік
ВК 4	Дисципліна 4	3	залік
ВК 5	Дисципліна 5	4	залік
ВК 6	Дисципліна 6	3	залік
ВК 7	Дисципліна 7	3	залік
ВК 8	Дисципліна 8	3	залік
ВК 9	Дисципліна 9	3	залік
ВК 10	Дисципліна 10	3	залік
ВК 11	Дисципліна 11	4	залік
ВК 12	Дисципліна 12	3	залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		60 кредитів	
Загальний обсяг освітньої програми		240 кредитів	

*дисципліна читається для іноземних студентів та осіб без громадянства за рахунок кредитів навчальних дисциплін «Україна в європейському історичному та культурному контексті» (4 кредити), «Українська мова (за професійним спрямуванням)» (4 кредити) «Творчий феномен Лесі Українки» (2 кредити).

2.2. Логічна послідовність освітніх компонентів ОПП

Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1-ий семестр		
Україна в європейському історичному та культурному контекстах	4	екзамен
Інформаційні технології в галузі знань	2	залік
Творчий феномен Лесі Українки	2	залік
Вступ до мовознавства	2	екзамен
Вступ до літературознавства	2	залік
Латинська мова	1	залік
Основи перекладознавства	4	екзамен
Основна іноземна мова	10	екзамен
2-ий семестр		
Українська мова (за професійним спрямуванням)	4	екзамен
Академічне письмо	2	залік
Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови	2	екзамен
Історія мови	2	залік
Основна іноземна мова	10	екзамен
Друга іноземна мова (англійська)	9	екзамен
Практикум з перекладу		екзамен
3-ій семестр		
Основна іноземна мова	5	екзамен
Друга іноземна мова (англійська)	6	екзамен
Історія літератури країн основної іноземної мови	3	екзамен
Художній переклад	2	екзамен
Дисципліна 1	4	залік
Дисципліна 2	4	залік
Дисципліна 3	3	залік
Дисципліна 4	3	залік
4-ий семестр		
Теоретична граматики	2	екзамен
Основна іноземна мова	5	екзамен
Друга іноземна мова (англійська)	7	екзамен
Історія літератури країн основної іноземної мови	3	екзамен
Художній переклад	2	екзамен
Дисципліна 1	4	залік
Дисципліна 5	4	залік

Дисципліна 7	3	залік
5-ий семестр		
Лексикологія	2	екзамен
Практика навчальна перекладацька	2	залік
Основна іноземна мова	5	екзамен
Друга іноземна мова (англійська)	5	залік
Сучасна література країн основної іноземної мови	3	екзамен
Послідовний переклад	5	екзамен
Дисципліна 1	4	залік
Дисципліна 8	3	залік
6-ий семестр		
Стилістика	2	екзамен
Основна іноземна мова	5	проміжний контроль
Друга іноземна мова (англійська)	4	залік
Медіапереклад	4	екзамен
Синхронний переклад	3	екзамен
Дисципліна 1	4	залік
Дисципліна 6	3	залік
Дисципліна 9	3	залік
Дисципліна 12	3	залік
7-ий семестр		
Основна іноземна мова	4	екзамен
Друга іноземна мова (англійська)	5	проміжний контроль
Література країн другої іноземної мови	4	екзамен
Науково-технічний переклад		екзамен
Семантико-стилістичні аспекти перекладу		екзамен
Курсова робота з філології		залік
Дисципліна 1	4	залік
Дисципліна 10	3	залік
8-ий семестр		
Лінгвістика тексту	3	залік
Загальне мовознавство	3	екзамен
Основна іноземна мова	4	екзамен
Друга іноземна мова (англійська)	6	екзамен
Теоретичний курс другої іноземної мови	4	залік
Перекладознавчий аналіз тексту	2	екзамен
Дисципліна 1	4	залік
Дисципліна 11	4	залік

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми Мова і література (французька). Переклад спеціальності 035 Філологія здійснюється у формі комплексного атестаційного екзамену і завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра та присвоєнням освітньої кваліфікації Бакалавра філології зі спеціалізації Мова і література (французька). Переклад, а також професійної кваліфікації Фахівець з французької мови і літератури, перекладу та англійської мови.

Атестаційний екзамен передбачає оцінювання досягнень результатів навчання, визначених освітньою програмою.

**4. Матриця відповідності загальних компетентностей (ЗК)
компонентами освітньо-професійної програми**

	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	ЗК 14
ОЗ 1	+	+	+		+	+				+	+		+	
ОЗ 2			+		+	+	+			+	+	+		
ОЗ 3					+	+	+	+		+	+	+		
ОЗ 4	+	+	+							+				+
ОЗ 5.1		+			+	+				+				
ОЗ 5.2		+			+	+				+				
ОЗ 5.3		+								+				
ОЗ 5.4	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	
ОЗ 5.5	+	+			+	+			+	+	+			+
ОЗ 6.1					+	+			+	+			+	
ОЗ 6.2					+	+	+		+	+			+	+
ОЗ 6.3					+	+	+		+	+			+	
ОЗ 6.4					+	+	+		+	+			+	
ОЗ 6.5		+				+			+	+				
ОЗ 7		+			+	+				+				
ОЗ 8	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+		+
ОП 1	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
ОП 2	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
ОП 3		+			+	+	+	+	+	+	+		+	
ОП 4.1		+		+		+			+					+
ОП 4.2		+		+	+	+			+	+			+	+
ОП 5		+		+	+	+			+	+				+
ОП 6.1			+		+	+	+	+		+	+			
ОП 6.2			+	+	+		+	+	+	+	+	+		+
ОП 6.3			+	+	+		+	+	+	+	+	+		
ОП 6.4				+	+	+	+	+	+	+			+	
ОП 6.5			+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ОП 6.6			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+
ОП 7.1			+	+	+	+	+	+	+	+	+			+
ОП 7.2			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ОП 7.3			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ОП 8		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	
ОП 9	+		+	+		+	+	+	+		+	+		+
	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	ЗК 14

**5. Матриця відповідності фахових компетентностей (ФК)
компонентам освітньо-професійної програми**

	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10	ФК 11	ФК 12	ФК 13	ФК 14
ОЗ 1														
ОЗ 2		+				+		+	+		+	+		
ОЗ 3							+	+						
ОЗ 4					+		+							
ОЗ 5.1	+	+	+					+						
ОЗ 5.2					+			+	+					
ОЗ 5.3		+												
ОЗ 5.4	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+		
ОЗ 5.5				+		+	+				+	+		
ОЗ 6.1	+	+	+			+	+	+						
ОЗ 6.2	+	+	+			+	+	+	+	+				
ОЗ 6.3	+	+	+	+		+	+	+						
ОЗ 6.4	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+			
ОЗ 6.5	+	+	+	+			+	+						
ОЗ 7	+	+	+					+						
ОЗ 8		+		+		+	+	+	+			+	+	+
ОП 1				+		+	+		+		+	+	+	
ОП 2				+		+	+		+		+	+	+	
ОП 3	+	+	+			+	+	+						
ОП 4.1				+	+		+							
ОП 4.2				+	+		+			+				
ОП 5				+	+		+			+				
ОП 6.1		+					+	+			+	+		+
ОП 6.2		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ОП 6.3		+				+	+	+	+		+		+	+
ОП 6.4						+	+	+	+	+			+	+
ОП 6.5		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ОП 6.6		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ОП 7.1		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ОП 7.2		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ОП 7.3		+		+		+	+	+	+		+		+	+
ОП 8		+	+				+	+	+	+				
ОП 9		+		+		+	+	+	+			+	+	+
	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10	ФК 11	ФК 12	ФК 13	ФК 14

**6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньо-професійної програми**

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	ПРН 20	ПРН 21	ПРН 22
ОЗ 1			+	+																		+
ОЗ 2	+		+							+												
ОЗ 3		+	+			+													+			
ОЗ 4								+					+									+
ОЗ 5.1							+	+								+						
ОЗ 5.2							+	+					+		+	+						
ОЗ 5.3												+										
ОЗ 5.4	+	+	+	+	+	+				+	+			+		+	+	+				+
ОЗ 5.5	+	+	+		+				+	+				+			+	+				+
ОЗ 6.1		+	+				+	+		+		+				+	+					
ОЗ 6.2		+	+				+				+	+			+	+	+		+			
ОЗ 6.3		+	+				+	+	+	+		+				+	+		+			
ОЗ 6.4		+					+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+			
ОЗ 6.5		+					+	+	+			+				+	+					
ОЗ 7							+	+								+						
ОЗ 8	+	+	+			+				+	+			+		+		+		+	+	
ОП 1	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+			+			+		+
ОП 2	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+			+					+
ОП 3		+	+				+	+				+				+	+		+			
ОП 4.1				+	+			+					+			+						
ОП 4.2			+	+	+			+					+		+	+						


ОП 5			+	+	+			+						+			+						
ОП 6.1	+	+													+							+	
ОП 6.2	+	+	+					+		+	+				+				+		+	+	+
ОП 6.3	+	+	+				+			+	+				+				+		+	+	+
ОП 6.4		+					+			+	+					+					+	+	+
ОП 6.5	+	+	+				+			+	+				+						+	+	+
ОП 6.6	+	+	+							+	+				+						+	+	+
ОП 7.1	+	+	+				+			+	+				+				+		+	+	+
ОП 7.2	+	+	+				+			+	+				+				+		+	+	+
ОП 7.3	+	+	+				+			+	+				+				+		+	+	+
ОП 8	+	+	+				+			+						+		+	+	+			+
ОП 9	+	+	+			+	+			+	+				+		+		+		+	+	+
	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН	ПРН
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Керівник групи забезпечення



/О. В. Станіслав/

Гарант освітньо-професійної програми



/В. В. Андрієвська/